



# СЕРГИЕВСКИЙ ЛИСТОК

Православного Собора Преп. Сергия Радонежского в г. Кливленд

Чикагская и Средне-Американская Епархия

Русская Православная Церковь Заграницей

No. 82

October/октябрь, 2022

**Всех Боголюбивых прихожан и всех  
Православных христиан  
сердечно поздравляем  
С Престольным Праздником  
нашего Собора, с днем Преп. Сергия  
Радонежского чудотворца!**

(Уставные службы 7-ого и 8-ого октября)

**Богослужения возглавит Преосвященнейший  
Архиепископ ПЕТР в сослужении со сонмом  
гостящего духовенства.**

В светлые дни нашего престольного праздника призываем вас помнить о нуждах церкви и в особенности в это тяжелое время в нашем мире. Только с вашей посильной помощью приход сможет продолжить свою священную миссию. Чеки можете посылать на адрес церкви: **6520 Broadview Rd., Parma, OH 44134**, на имя: **St Sergius Cathedral**, а в «Мемо» напишите – «дар к празднику». Также можете приложить в конверте листочек с именами крещенных православных христиан для поминовения **за здравии и за упокой**. Эти имена обязательно будут помянуты за нашими богослужениями в соборе. **ПОДДЕРЖИТЕ СВОЙ ПРИХОД!!** Да благословит Господь Бог вашу щедрость сторицею!

**ПРЕПОДОБНЕ ОТЧЕ НАШ  
СЕРГИЕ, МОЛИ БОГА О НАС!**

1. Сестричество всегда с благодарностью принимает пожертвования таких продуктов, как *bath tissue, paper towels, dish soap*, и т. п. Они всегда находятся на распродаже – почему не купить *extra* и пожертвовать на церковь? Также, нужны денежные пожертвования на общие расходы и на цветы в течении года. Нам также всегда нужны волонтеры для приготовления трапезы – пожалуйста обращайтесь к новоизбранной старшей сестре Ирине Михайловной – 330-461-4488

**We are sincerely greeting all our  
God-loving parishioners and all  
Orthodox Christians with the Parish  
Feast Day of our Cathedral – St.  
Sergius Day!**

(Devine Services -7<sup>th</sup> and 8<sup>th</sup> of October)

**The Most Reverend Archbishop PETER will preside over  
all services in concelebration with a multitude of visiting  
clergy.**

Throughout these Parish festive days we call upon you to remember the needs of our church and especially during this difficult time in our world. Only with your help our parish will be able to continue fulfilling its divine mission. You can make your check to St Sergius Cathedral, write in the Memo: “St Sergius day donation” and mail it along with your commemoration slips with names for the Living and the Departed to 6520 Broadview Rd., Parma, OH 44123. **PLEASE SUPPORT YOUR PARISH!!**

May God bless your generosity a hundred fold!

**VENERABLE FATHER SERGIUS,  
PRAY TO GOD FOR US!**

1. **Donations for the Sisterhood** of paper and soap products are always welcome, such as bath tissue, paper towels, dish soap, etc. These are items that are on sale on a regular basis -- why not pick up extra to donate to church? Monetary donations are also needed for general expenses and flowers throughout the year. Trapeza volunteers are needed on a regular basis, please contact our new head sister Irina Kondratov - 330- 461- 4488
2. If you already attend services in our church, why not **become a**

2. Почему не стать членами прохода, если вы уже ходите в наш храм? С вопросами, для разъяснения вопроса, или что бы подписаться, пожалуйста, обращайтесь к Настоятелю - Протоиерею Илие Марзеву после службы или по номеру 440-382-9763; или к старосте Георгию Баласке у свечного ящика или по номеру 216-496-4418.

3. Если вы делаете интернет-покупки на Amazon Smile, то пожалуйста не забудьте указать на St. Sergius Russian Orthodox Cathedral, как на благотворительную организацию которую вы поддерживаете. В этом случае, определенный процент с каждого вами потраченного доллара идет на церковь. Таким образом вы поддерживаете свою церковь и это вам ничего не стоит. Если, есть какие то вопросы, обратитесь к о. Илье. Заранее Спасибо!

4. Если вы желаете получать новости и информацию по ел-почте, пожалуйста, дайте ваш электронный адрес секретарю прихода Лоре Вербитской [lverbiski@yahoo.com](mailto:lverbiski@yahoo.com) или, прямо, отцу Илье [imarzev@gmail.com](mailto:imarzev@gmail.com)

5. Напоминаем всем, кто говеет и причащается, расписаться в журнале для говеющих у свечного ящика. Эта информация конфиденциальная и используется только для статистики и личной справки служащих священников.

member? To become a member of the parish, or if you have any questions, please ask our Rector – Archpriest Ilia Marzev after service or at 440-382-9763; or see Starosta George Balasko at the candle stand or at 216-496-4418.

3. **If you shop on Amazon Smile**, please remember to set as your charity of choice-the St Sergius Russian Orthodox Cathedral. They send a percentage of every dollar you spend to your charity and it doesn't cost you anything. It is an easy way to support our church and it makes a big difference to the church's budget. If you have any questions, please ask Fr. Ilia. Thank you in advance!

4. **If you would like to receive news** and information by e-mail, please submit your e-mail address to the parish secretary Laura Verbiski [lverbiski@yahoo.com](mailto:lverbiski@yahoo.com) or directly to Fr. Ilia [imarzev@gmail.com](mailto:imarzev@gmail.com)

5. **Please remember** to sign your name whenever you go to Communion in the “**Communicant Book**” at the Candle room. This information stays confidential and is used only for statistics and consultation by the serving priests.

6. **DEAR MEMBERS OF ST SERGIUS PARISH: PLEASE REMEMBER TO PAY UP-TO-DATE YOUR MEMBERSHIP DUES!!! THE PARISH BUDGET DEPENDS ON IT!**

**ОПОВЕЩЕНИЕ:** *В воскресенье, 13 ноября 2022 года*, после окончания Божественной Литургии и последующей трапезы, *в 12:30 ч. дня*, в Свято-Сергиевском Кафедральном Соборе, 6520 Broadview Rd., Parma, Ohio, созывается **ОБЩЕЕ ГОДОВОЕ СОБРАНИЕ ПРИХОДА.**

*В случае, если к указанному времени (12:30 ч. дня) не будет необходимого по Уставу кворума, назначается вторичное Общее Годовое Собрание в 1:00 часа дня, которое будет считаться действительным при любом количестве собравшихся.*

*Примечание:* На собрании могут участвовать все прихожане Прихода, но право голосовать и быть избранными на ответственные должности имеют только те члены Прихода, которые внесли полностью установленный годичный членский взнос ко дню Общего Годового Собрания, и которые исповедывались и причащались минимум (*но не только*) 1 раз в год.

**NOTICE:** *On Sunday, November 13, 2022, following Liturgy and lunch, at 12:30 p.m., in The St. Sergius Cathedral, 6520 Broadview Rd., Parma, Ohio, shall take place: THE PARISH ANNUAL GENERAL MEETING To which you are all cordially invited.*

*If by 12:30 p.m. there is no quorum, a second Meeting is hereby ordered for the same day at 1:00 p. m., which shall be valid without quorum. NOTE:* All parishioners may attend the Meeting, but rights to vote and be elected to office are reserved exclusively to those having paid in full the yearly membership dues by the date of this Meeting and have been to Confession and have partaken of Holy Communion at least (*but not only*) once a year.

+++++  
**Биография епископа Николая, новоизбранного Первоиерарха Русской Зарубежной Церкви**

Родился 17 декабря 1974 г. в г. Трентон (шт. Нью-Джерси, США).

В 1991 г. окончил Александро-Невскую русскую церковную школу г. Лейквуд (шт. Нью-Джерси), в 1993 г. - Hamilton West High School.

В 1998 г. окончил Свято-Троицкую духовную семинарию в Джорданвилле со степенью бакалавра богословия. Во время обучения в семинарии работал в Свято-Троицком монастыре в переплетной и иконоклеяной мастерских и до 2002 года в монастырской типографии.

В 1994 году, на праздник Успения Пресвятой Богородицы, епископом Манхэттенским Иларионом, викарием Восточно-Американской епархии, в Успенском храме гор. Трентона поставлен во чтецы.

В 2000 г. окончил SUNY (State University of New York Technology School) со степенью бакалавра информатики и коммуникаций.

С марта 1999 г. по март 2008 г. нес послушание келейника архиепископа Лавра (Шкурлы; с октября 2001 г. по март 2008 г. - митрополита).

В мае 2004 г. сопровождал Первоиерарха Русской Зарубежной Церкви митрополита Лавра во время его первого официального визита в Россию. В том-же году женился на Елизавете Жоховой, внучке приснопамятного епископа Митрофана (Зноско-Боровского).

В мае 2006 г. участвовал в IV Всезарубежном Соборе.

12 июня 2006 г. митрополитом Восточно-Американским и Нью-Йоркским Лавром рукоположен в сан диакона и приписан к Свято-Троицкому монастырю в Джорданвилле.

В мае 2007 г. участвовал в торжествах по случаю подписания в Москве Акта о каноническом общении, после чего сопровождал митрополита Лавра в паломнической поездке в Курскую епархию и Украинскую Православную Церковь.

В сентябре 2008 г. назначен сотрудником канцелярии Архиерейского Синода РПЦЗ.

В 2009 и 2010 гг. в составе делегации РПЦЗ сопровождал Курскую Коренную икону Божией Матери в Россию и на Украину. В декабре 2010 г. назначен хранителем Курской Коренной иконы Божией Матери.

В сентябре 2010 г. – овдовел.

С января 2011 г. - клирик Знаменского собора в Нью-Йорке. В 2011 г. сопровождал Курскую Коренную икону Божией Матери в Курскую епархию и Митрополичий округ Республики Казахстан, в ноябре 2011 г. - в Австралию.

1 августа 2012 г. в Серафимовском храме в г. Си-Клиф (штат Нью-Йорк) рукоположен во священника. В 2012 г. сопровождал Курскую Коренную икону Божией Матери в Самарскую, Курскую и Пермскую епархии, в г. Сизл и на Гавайские острова; в 2013 году - на приходы Канадской епархии, в Японию и Приморскую митрополию.

Определением Архиерейского Синода РПЦЗ избран епископом Манхэттенским, викарием Восточно-Американской епархии. Избрание было утверждено решением Священного Синода Русской Православной Церкви от 19 марта 2014 г. (журнал № 10).

4 апреля 2014 г. в Свято-Троицком монастыре в Джорданвилле настоятелем обители архимандритом Лукой (Мурьянкой) пострижен в монашество с именем Николай в честь святителя Николая Японского.

27 апреля 2014 г. за Литургией в кафедральном соборе святых Новомучеников и исповедников Российских и святителя Николая в Мюнхене архиепископом Берлинским и Германским Марком возведен в сан архимандрита.

Наречение во епископа состоялось 28 июня, хиротония 29 июня 2014 г. в кафедральном соборе в честь иконы Божией Матери «Всех скорбящих Радость» в Сан-Франциско. Богослужения возглавил митрополит Восточно-Американский и Нью-Йоркский Иларион.

Решением Архиерейского Синода РПЦЗ от 12 мая 2022 г. назначен заведующим канцелярией Первоиерарха Русской Зарубежной Церкви.

Решением Архиерейского Синода РПЦЗ от 17 мая 2022 г., в связи с кончиной Первоиерарха РПЦЗ митрополита Илариона (Капрала), назначен и.о. управляющего Восточно-Американской епархией.

13 сентября 2022 г. на заседании Архиерейского Собора РПЦЗ избран Первоиерархом Русской Зарубежной Церкви. 14 сентября 2022 г. на заседании Священного Синода было постановлено утвердить решение Архиерейского Собора Русской Зарубежной Церкви.

+++++

### **Biography of Bishop Nicholas, newly-elected Primate of the Russian Orthodox Church Outside of Russia**

Nicholas Olhovsky was born on 17 December, 1974, in Trenton, NJ.

In 1991, he graduated St Alexander Nevsky Russian Orthodox Parish School in Lakewood, NJ, and in 1993, he graduated Hamilton West High School.

In 1998, he graduated from Holy Trinity Theological Seminary in Jordanville, NY, with a Bachelor of Theology Degree. During his studies at the seminary, he worked at Holy Trinity Monastery in the book-binding department and iconographical shop, and until 2002 in the monastery publishing concern.

In 1994, on the feast of the Dormition of the Most-Holy Mother of God, His Grace Bishop Hilarion of Manhattan, Vicar of the Eastern American Diocese, ordained him as a reader at Dormition Church in Trenton, NJ.

In 2000, he graduated State University of New York Technology School with a Bachelor's degree in Information and Communications.

From March 1999 to March 2008, he served as cell-attendant of Archbishop Laurus (Skurla; from October 2001-March 2008, Metropolitan and First Hierarch of ROCOR).

In May, 2004, he accompanied Metropolitan Laurus, Primate of the Russian Church Abroad, during the latter's first official visit to Russia. That year he married Elizabeth Shohoff, granddaughter of Bishop Mitrofan (Znosko-Borovsky) of blessed memory.

In May, 2006, he was a delegate at the All-Diaspora Church Council of ROCOR.

On 12 June, 2006, Metropolitan Laurus ordained him to the diaconate and assigned to Holy Trinity Monastery in Jordanville, NY.

In May, 2007, he participated in the ceremonial execution of the Act of Canonical Communion in Moscow, after which he escorted Metropolitan Laurus on a pilgrimage to the Kursk Diocese and the dioceses of the Ukrainian Orthodox Church.

In September, 2008, he was assigned to the administration of the Chancery of the Synod of Bishops of ROCOR.

In 2009-2010, he participated in the ROCOR delegation with the Kursk-Root Icon of the Mother of God "of the Sign" on a visit to Ukraine. In

December 2010, he was appointed official Caretaker of the Kursk-Root Icon of the Mother of God.

In September, 2010, his spouse reposed in the Lord.

Since January 2011, he was a clergyman of the Synodal Cathedral of Our Lady in New York City. In 2011, he accompanied the Kursk-Root Icon of the Mother of God to the Kursk Diocese and to the Metropoliate of the Republic of Kazakhstan, and in November, 2011, to Australia.

On 1 August, 2012, he was ordained to the priesthood in St Seraphim Church in Sea Cliff, NY. In 2012, he accompanied the Kursk-Root Icon of the Mother of God to the dioceses of Samara, Kursk and Perm, to the city of Seattle and to the Hawaiian Islands; in 2013, to the parishes of the Canadian Diocese of ROCOR, to Japan and to the Primorie Metropoliate in Russia.

By decision of the Synod of Bishops of the Russian Orthodox Church Outside of Russia, he was elected Bishop of Manhattan. The appointment was confirmed by the Holy Synod of the Russian Orthodox Church on March 19, 2014.

On 4 April, 2014, Archimandrite Luke (Murianka), Abbot of Holy Trinity Monastery, he was tonsured a monk and dedicated to the patronage of St Nicholas of Japan.

On 27 April, 2014, during Divine Liturgy at Holy New Martyrs and Confessors of Russia Cathedral and St Nicholas in Munich, Germany, he was elevated to the rank of archimandrite by Archbishop Mark of Berlin and Germany.

His nomination to the episcopacy took place on 28 June, and his consecration was performed on 29 June, 2014, at the Cathedral of the Mother of God "Joy of All Who Sorrow" in San Francisco, CA. Divine services were officiated by His Eminence Metropolitan Hilarion of Eastern America and New York.

By decision of the Synod of Bishops of ROCOR of 12 May, 2022, he was appointed Head of the Chancery of the Primate of the Russian Orthodox Church Outside of Russia.

The Synod of Bishops of ROCOR on 17 May, 2022, decided, in connection with the repose of the First Hierarch of the Russian Orthodox Church Outside of Russia, Metropolitan Hilarion (Kapral), he was appointed Acting Ruling Bishop of the Eastern American Diocese of ROCOR.

On 13 September, 2022, during a meeting of the Council of Bishops of ROCOR, he was elected First Hierarch of the Russian Orthodox Church Outside of Russia. On 14 September, at a meeting of the Holy Synod of the Russian Orthodox Church, the decision of the Council of Bishops of the Russian Orthodox Church Outside of Russia was confirmed.